

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION
VERSION 3**

Le jeudi 22 septembre 2022

à 17 h

AVIS DE CONVOCATION

Montréal, le vendredi 16 septembre 2022

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le jeudi 22 septembre 2022, à 17 h**. Compte tenu de l'arrêté ministériel 2022-024 du 25 mars 2022, cette assemblée aura lieu obligatoirement en personne et devant public **dans la salle du conseil de l'édifice Lucien-Saulnier, située au 2^e étage du 155, rue Notre-Dame Est**. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Emmanuel Tani-Moore

Emmanuel TANI-MOORE
Greffier de la Ville

(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION
VERSION 3**

Le jeudi 22 septembre 2022

à 17 h

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 22 septembre 2022 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 15 septembre 2022.

Nous attirons votre attention sur l'ajout du point 20.29.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI.



**Assemblée ordinaire du conseil d'agglomération
du jeudi 22 septembre 2022**

ORDRE DU JOUR

VERSION 3

01 – Période de questions du public

01.01 Service du greffe

Période de questions du public

02 – Période de questions des membres du conseil

02.01 Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

03 – Ordre du jour et procès-verbal

03.01 Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération

03.02 Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération tenue le 25 août 2022 à 17 h

04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

04.01 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4)

04.02 Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

04.03 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

05 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

05.01 Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

06 – Dépôt de rapports des commissions du conseil

06.01 Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur le transport et les travaux publics intitulé « Augmentation de la période de la garantie des travaux routiers - Rapport et recommandations »

06.02 Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur l'examen des contrats intitulé « Bilan de la onzième année d'activité (2021) - Rapport et recommandations »

07 – Dépôt

07.01 Service de l'approvisionnement , Direction architecture et développement d'affaires - 1228788001

Dépôt du rapport sur l'application du Règlement sur la gestion contractuelle pour l'année 2021

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

07.02 Service du greffe

Dépôt de la résolution 220722 du conseil municipal de la Ville de Côte Saint-Luc demandant au gouvernement fédéral de collaborer avec les villes de Montréal et de Dorval pour préserver et protéger les terres fédérales au nord de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau, dans les secteurs connus sous le nom de Technoparc et de Golf Dorval

07.03 Service du greffe

Dépôt de la résolution 2022-220 du conseil municipal de la Ville de Hampstead demandant au gouvernement fédéral de collaborer avec les villes de Montréal et de Dorval pour préserver et protéger les terres fédérales au nord de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau, dans les secteurs connus sous le nom de Technoparc et de Golf Dorval

07.04 Service du greffe

Dépôt de la résolution 20220829-004 de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Montréal-Ouest, appuyant la demande de la Cité de Dorval pour que le gouvernement du Canada reconnaisse la valeur écologique et en termes de biodiversité de certaines terres fédérales incluant le Golf Dorval

07.05 Service du greffe - 1220310001

Dépôt du calendrier modifié des assemblées ordinaires du conseil municipal et du conseil d'agglomération 2022

07.06 Service du greffe - 1220310002

Dépôt du calendrier des assemblées ordinaires du conseil municipal et du conseil d'agglomération pour l'année 2023

11 – Dépôt de pétitions

11.01 Service du greffe

Dépôt de pétitions

20 – Affaires contractuelles

20.01 Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs -
1227026003

Conclure une entente-cadre avec Les munitions MMP inc. pour l'achat de munitions de pratique 9mm frangibles utilisées pour la formation des policiers du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour une période de 24 mois, pour une somme maximale de 910 602 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19214 (3 soum.)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.02 Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs -
1227026004

Conclure une entente-cadre avec Rampart International corp., fournisseur unique, de pièces de remplacement de marque GLOCK pour le reconditionnement des armes de service, pour une période de 24 mois, pour une somme maximale de 740 439 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré - Avis d'intention 22-00005 / Autoriser un ajustement de la base budgétaire pour les années 2023 à 2024 de 676 119,50 \$

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.03 Service du matériel roulant et des ateliers - 1225382025

Accorder un contrat à 911 Pro inc., pour la fourniture et l'installation de feux d'urgence, composantes connexes et boîtes en fibre de verre sur véhicules légers - Dépense totale de 971 045,28 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 809 204,40 \$ + contingences : 161 840,88 \$) - Appel d'offres public 22-19295 (3 soum.)

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
 premiers répondants

20.04 Service du matériel roulant et des ateliers - 1225382021

Accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Solectrac inc. pour la fourniture de deux tracteurs 100% électriques - Dépense totale 206 632,68 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 172 193,90 \$ + contingences : 34 438,78 \$) - Avis d'intention 22-19363

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.05 Service du matériel roulant et des ateliers - 1228528001

Accorder un contrat à la firme Transit Trailer Itée pour six semi-remorques trois essieux de type hybride à benne basculante - Dépense totale de 852 654,60 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 710 545,50 \$ + contingences : 142 109,10 \$) - Appel d'offres public 22-19378 (4 soum.)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.06 Service des technologies de l'information , Direction sécurité publique et justice - 1220206003

Autoriser l'acquisition de postes de travail mobiles du SPVM pour un montant de 7 800 000 \$, taxes incluses, dans le cadre de l'entente-cadre conclue avec le Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG), portant ainsi le montant total de l'entente-cadre de 9 000 000 \$ à 16 800 000 \$, taxes incluses, et autoriser une dépense de 7 800 000 \$, taxes incluses

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
 premiers répondants

20.07 Service de la gestion et planification des immeubles , Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1227157012

Accorder quatre contrats à Baulne inc. et Opsis gestion d'infrastructures inc. pour la fourniture d'un service d'entretien d'équipements de mécanique du bâtiment - CVAC (chauffage, ventilation et air climatisé) pour des immeubles de la Ville de Montréal, pour une période de 32 mois, soit du 22 septembre 2022 au 21 mai 2025, avec deux options de prolongation de 12 mois chacune - Dépense totale de 5 095 140,80 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 4 631 946,18 \$ + contingences : 463 194,62 \$) - Appel d'offres public 22-19376 (3 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.08 Service de sécurité incendie de Montréal , Direction stratégique et de la prévention incendie - 1229628001

Accorder un contrat à Boivin & Gauvin inc., pour la fourniture de caméras à imagerie thermique pour le Service de sécurité incendie de Montréal - Dépense totale de 1 052 021,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19456 (2 soum.)

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
 premiers répondants

20.09 Service de la stratégie immobilière - 1227248001

Conclure trois ententes-cadres éco-responsables pour 3 lots en approvisionnement majoritairement pour un groupe de projets d'aménagement d'espaces administratifs qui seront réalisés dans les deux prochaines années, avec possibilité d'une prolongation de 12 mois pour l'acquisition de mobiliers - Lot 1 pour un montant de 1 372 299,84 \$, taxes et contingences incluses, postes de travail, cabines & rangements - Unique mobilier de bureau (2737-6557 Québec inc.) - (contrat : 1 143 583,20 \$ + contingences : 228 716,64 \$); Lot 2 - pour un montant de 586 688,45 \$, taxes et contingences incluses, Fauteuils, Groupe ameublement Focus inc. - (contrat : 488 907,04 \$ + contingences : 97 781,41 \$); Lot 3 pour un montant de 247 646,50 \$ taxes et contingences incluses, Tables, Groupe ameublement Focus inc. (contrat : 206 372,08 \$ + contingences : 41 274,42 \$) - Appel d'offres public 22-19276 (3 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.10 Service de la gestion et planification des immeubles , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1228668001

Accorder un contrat à Poulin & Bureau inc. pour les travaux de réfection partielle de la toiture de l'usine de filtration d'eau potable de Pointe-Claire, située au 243, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore dans la Ville de Pointe-Claire - Dépense totale de 1 352 790,10 \$, taxes, contingences et incidences incluses (contrat : 1 082 232,08 \$ + contingences : 216 446,42 \$ + incidences : 54 111,60 \$) - Appel d'offres public IMM-15480 (4 soum.)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.11 Service de la gestion et planification des immeubles , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1228009013

Autoriser une dépense additionnelle de 163 455,99 \$, taxes incluses, à titre de contingences, pour la réalisation des travaux de construction du lot L0708 « Solins, gouttières et accessoires de toiture », dans le cadre du contrat accordé à Toitures Trois Étoiles inc. pour le projet de restauration patrimoniale et de mise aux normes de l'hôtel de ville de Montréal (CG21 0493), majorant ainsi le montant total autorisé du contrat de 1 253 162,60 \$ à 1 416 618,59 \$, taxes et contingences incluses

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.12 Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1227574001

Autoriser une dépense additionnelle de 91 980 \$, taxes incluses, au budget des contingences, afin de pallier les imprévus à venir et compléter les travaux de modifications mécaniques, électriques et acoustiques au bâtiment existant de l'usine de traitement d'eau de Pointe-Claire dans le cadre du contrat accordé à Ardec Construction inc. (CG21 0073) majorant ainsi le montant de la dépense totale de 898 713,59 \$ à 990 693,59 \$, taxes, incidences et contingences incluses

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.13 Service de la gestion et planification des immeubles , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1226365001

Autoriser le transfert d'un montant de 53 006,09 \$, taxes incluses, des dépenses incidentes aux dépenses contingentes, pour le programme de protection et de réhabilitation de bâtiments occupés par le Service de police de la Ville de Montréal (lot 1), dans le cadre du contrat de services professionnels accordé à Les Architectes Labonté Marcil s.e.n.c. et Les Services EXP inc. (CG15 0248) majorant ainsi la dépense totale du contrat de 2 159 763,06 \$ à 2 212 769,15 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.14 Service de la stratégie immobilière - 1220222003

Approuver la création d'une servitude d'utilités publiques, grevant le lot 6 050 871 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, pour la protection du collecteur Dollard, dans le cadre du projet d'Entente et des deux projets d'acte de cession entre la Ville de Montréal et l'Université de Montréal, en vertu desquels, la Ville cède à l'Université de Montréal le lot 6 050 871 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, et l'Université de Montréal cède à la Ville une partie du lot 5 136 871 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, le tout sans soulte

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.15 Service de la stratégie immobilière - 1226025009

Approuver le projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue à l'Association des employés retraités de la Ville de Montréal inc., pour une période de cinq ans, à compter du 1^{er} octobre 2022, des locaux situés au rez-de-chaussée et au sous-sol de l'immeuble sis au 791, rue Jarry Est, d'une superficie d'environ 290,25 mètres carrés, à des fins de bureaux, moyennant un loyer total de 2 750 \$, excluant les taxes / Le montant de la subvention représente une somme de 55 669,68 \$

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.16 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1229196002

Accorder un soutien financier non récurrent de 70 227,40 \$ à Bois Public pour un plan de communication visant la promotion de la valorisation du bois provenant des abattages d'arbres urbains / Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi
d'agglomération : que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

20.17 Service de la stratégie immobilière - 1219245005

Approuver un projet d'acte modifiant l'emphytéose entre la Ville de Montréal et l'Académie des Saints-Anges, coopérative d'habitation, pour la propriété située au 1361, boulevard Saint-Joseph Est, dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal, afin de prolonger la durée de l'emphytéose d'une période additionnelle de 16 ans, soit à partir du 30 juillet 2037 jusqu'au 29 juillet 2053, dont la rente annuelle sera de 5 400 \$ / La rente annuelle consentie représente une subvention totale d'au moins 1 560 000 \$ pour la période de la prolongation

Compétence Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux
d'agglomération : sans-abri

20.18 Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction des grands projets de transport en partenariat - 1227211009

Entériner une dépense de 3 115 822,50 \$, taxes incluses, pour la conception et la réalisation d'un passage faunique, piétonnier et cyclable dans le secteur du parc-nature des Rapides-du-Cheval-Blanc dans le cadre des travaux du projet Réseau express métropolitain (REM)

Compétence Annexe du décret - Écoterritoires
d'agglomération :

20.19 Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs -
1222610003

Approuver une entente entre la Ville de Montréal et la ministre de la Sécurité publique pour la participation du Service de police de la Ville de Montréal à l'Équipe multidisciplinaire d'intervention dans les écoles, pour la période du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2025 / Autoriser, à cette fin, la réception d'une contribution financière maximale de 4 050 000 \$ / Autoriser un budget additionnel équivalent de revenus et de dépenses pour 2022 de 291 600 \$ / Autoriser l'augmentation temporaire de l'effectif autorisé de quatre postes policiers et de six postes civils pour la période du 1^{er} novembre 2022 au 31 mars 2025 ainsi qu'un ajustement de la base budgétaire

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
 premiers répondants

20.20 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1227952003

Accorder un soutien financier non récurrent et d'un montant maximum de 1 500 000 \$ à Startup Montréal afin de réaliser son plan stratégique 2022-2025 / Approuver un projet de convention financière à cet effet

Compétence Élément du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

20.21 Service des technologies de l'information , Direction institutionnelle -
1229563002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à la firme Constellio inc., pour la fourniture de prestation de services pour l'intégration de la solution de gestion électronique des documents pour une période de trois ans, avec une option de prolongation de 12 mois - Dépense totale de 3 420 506,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19343 (1 seul soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.22 Service de la gestion et planification des immeubles , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1228516002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure trois ententes-cadres avec GLT+ inc. pour la fourniture de services professionnels de contrôleurs de chantier pour divers projets de la Direction de la gestion de projets immobiliers pour une durée de 60 mois, avec possibilité d'une prolongation de 12 mois - Montants estimés des ententes : Lot 1 - 3 049 240,48 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 2 541 033,73 \$ + contingences : 508 206,75 \$), Lot 2 - 2 728 770,66 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 2 273 975,55 \$ + contingences : 454 795,11 \$) et Lot 3 - 1 166 653,62 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 972 211,35 \$ + contingences : 194 442,27 \$) - Appel d'offres public 22-19308 (1 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.23 Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1227482019

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à CIMA + s.e.n.c. pour des services professionnels en gestion de projet - Dépense totale de 9 100 101,08 \$, taxes et contingences incluses (contrat : 8 272 819,17 \$ + contingences : 827 281,91 \$) - Appel d'offres public 22-19351 (4 soum., 1 conforme)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.24 Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs - 1227026005

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure une entente-cadre avec Axon Public Safety Canada, fournisseur unique, pour l'acquisition d'armes à impulsion électrique (AIE), de munitions et accessoires connexes de marque Taser 7 pour le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour une période de 60 mois - Montant estimé de l'entente : 2 223 653,82 \$, taxes incluses / Autoriser un ajustement de la base budgétaire pour les années 2023 à 2027 de 2 030 492,36 \$ / Avis d'intention 22-00004

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.25 Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1227231057

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Demix Construction, une division de groupe CRH Canada inc., pour des travaux d'égout (réhabilitation), de conduites d'eau (RESEP), de voirie, d'éclairage, de feux de circulation et d'utilités publiques (CSEM) dans l'avenue Bennett, de la rue Notre-Dame à l'avenue Pierre-De Coubertin dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 22 932 992,15 \$, taxes incluses (contrat : 16 863 086,27 \$ + contingences : 2 461 899,93 \$ + incidences : 3 608 005,94 \$) - Appel d'offres public 459610 (5 soum.)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.26 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1227019003

Accorder un soutien financier non récurrent et d'un montant maximal de 1 890 000 \$ pour une période de trois ans dont 1 350 000 \$ à l'École des entrepreneurs du Québec et 540 000 \$ à La Piscine afin de réaliser des projets sélectionnés dans le cadre de l'appel à propositions « Agir pour le soutien à la croissance » / Approuver des projets de convention à cette fin

Compétence Élément du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

20.27 Service de la stratégie immobilière - 1229245008

Approuver une promesse bilatérale de vente et d'achat par laquelle la Ville achète, de gré à gré, d'Hydro-Québec, un terrain dans le projet du Secteur l'Assomption-Longue-Pointe, pour la prolongation du boulevard l'Assomption lequel est connu et désigné comme une partie du lot 5 566 588 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve pour un montant de 19 161 672 \$, plus les taxes applicables

Compétence Planification des déplacements dans l'agglomération
d'agglomération :

20.28 Service de la stratégie immobilière - 1227723005

Approuver la promesse bilatérale de vente et d'achat par laquelle la Société québécoise des infrastructures s'engage à vendre à la Ville de Montréal, un terrain vacant, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, dans le cadre du projet de prolongement du boulevard de l'Assomption, pour le prix de 2 456 212 \$, plus les taxes applicables / Inscrire au registre du domaine public de la Ville le lot 6 254 912 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal

Compétence Planification des déplacements dans l'agglomération
d'agglomération :

